



**DENTSLEEVE SILICONE MANOMETRIC CATHETERS
INSTRUCTIONS FOR USE**

INTENDED PURPOSE
Dentsleeve Silicone Manometric Catheters are to be used in conjunction with a manometric pump and a computerized data processing system, to measure muscular contractions along the gastrointestinal system.

This manometric catheter is designed to be reusable, and is to be used only under the supervision of a physician who has received adequate training in gastro-intestinal manometry.

INDICATIONS FOR USE
Use of this catheter is indicated when measurements of gastro-intestinal tract pressures are judged to be useful for determining management of patients with proven or suspected gastro-intestinal motor disorders.

CONTRAINDICATIONS

Where there is a significantly increased risk of pulmonary aspiration associated with intubation which cannot be adequately reduced by practical measures such as a longer than usual period of fasting prior to intubation.

The presence of any stenosis, structural deformity or disease that results in an unacceptable increased risk of aspiration, perforation or any other adverse consequence arising use of this device.

WARNINGS

Read through entire IFU to reduce any possible risks from misuse.

This device is supplied non-sterile.

Inspect catheter and packaging for any evidence of mechanical damage or imperfections. **Do not use if damaged.**

Dentsleeve Manometer Catheters must not be altered or modified in any way. Mui Scientific is not liable for personal injury and damage to property if original Mui Scientific parts are not being used. Proper cleaning and sterilization are required (IFU) and applicable laws.

Post-procedure manometric catheters are contaminated with body fluid. Immediately clean and disinfect according to the procedures stipulated in the accompanying Instructions for Use.

This catheter must only be used under medical supervision by personnel who have been adequately trained in safe gastro-intestinal intubation, and in the performance of perfused manometric measurements.

The detailed instructions contained within this IFU is sufficient for guidance of the use of this equipment, no further training from the manufacturer is required.

Do not use if the catheter has exceeded its prescribed lifetime or validated number of uses; injuries may result. Catheter is to be used in the anatomy for the age group for which it is intended, as dictated by the device name/description on the label.

TARGET POPULATION

There are no specific intended patient populations.

The use for specific patients is at the discretion of the medical personnel who have received professional training in gastrointestinal manometry.

CLINICAL BENEFITS

Manometric catheters are an integral part of a motility system, for the measurement and assessment of the motor function of the gastrointestinal tract in both, adults and children. The clinical benefit of the Dentsleeve Silicone Manometric Catheters, and this overall technique, is to enable the characterization of gastrointestinal motor patterns in healthy and diseased patients, thus allowing the detection of motility disorders and the assessment of therapy for patients with problems along their gastrointestinal tract.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Water fill channels will not be used for measurements and seal catheter luer connector with the luer plugs provided.

- Labeled luer connector ends are to be connected to the corresponding channel on the manometric pump.

- Ensure the region of the gastrointestinal tract to be assessed corresponds with the variant type of the catheter device (esophageal, gastric, and small bowel catheters are to be intubated through the nasal or oral cavity; anorectal and colonic catheters are to be intubated through the rectum).

- For anorectal catheters with a balloon, the balloon can be filled with air only, to assess the patients rectal sensations. The balloon may also be expelled by the patient, to assess the neuromuscular function of the rectum.

- Post-procedure catheters are contaminated with body fluid; only re-use catheters that have been cleaned and disinfected according to instructions below.

- Proper aseptic techniques and universal barrier precautions (UBP) must apply.

POSITIONING OF SLEEVE CATHETERS (IF APPLICABLE)

- The Sleeve should be positioned so that it remains within the sphincter during its normal movement.

- After deeper insertion of the Sleeve, pull the catheter back into the sphincter, observing tracings from the Sleeve and side holes at either end of the Sleeve.

- Recording of a sphincter pattern of pressure from a side hole at either end of the Sleeve indicates placement of the catheter relative to the sphincter.

CLEANING AND REPROCESSING

This catheter is a re-useable device which has been validated as being able to withstand 50 cycles of steam autoclaving.

- If catheter has balloon attached, plug the end of the luer connector to ensure no water enters into the balloon.

- If catheter has impedance rings, do not immerse the Redel Connector in any liquid.

- Immediately after extubation, immerse the catheter in a bowl of warm, mild enzymatic detergent and wipe externally several times. Do not allow the uncleanned catheter to dry out. Flush the detergent solution gently through each channel – Do not over-pressurize.

- Rinse the outside of the catheter in a bowl of clean water. Place the catheter on a clean towel, and cover it with a fold of the towel.

- Flush each channel first with water, then air – do not over-pressurize. Remove the luer connector plug from each channel and autoclave with the catheter.

- Package the catheter for autoclaving, and autoclave without delay at 134°C for three minutes at 206kPa or 30psi with a total cycle time of 30 minutes to allow for warm up and cool down time. Dry catheter for 30 minutes.

STORAGE

Ensure all channels and external surfaces are completely dry; store catheter dry in open air.
Do not store in a sealed container.

Temperature limit:
15°C - 30°C (60.8°F - 80.6°F)

Humidity limit:
20% - 75%

Lifetime of product - 5 years or 50 uses whichever occurs first.

Time period for each usage - 30 min inside the gastrointestinal system.

It is the responsibility of the user to manually track the age and number of uses of the device (User may contact Mui Scientific for a sample tracking form).

Manufacturer's Warranty - 6 months from Manufactured Date for any manufacturer's defects.

The user and/or patient should report any serious incident that has occurred in relation to this device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Dispose of the device safely, in accordance with the local policies where this device shall be used.

Mui Scientific is not liable for any damage to the catheter, or harm to patients or personnel, caused by improper use of a disinfectant or procedure.

Electronic copy of Instructions For Use is available on Mui Scientific website: www.muiscientific.com

REF Prefix	Description	REF Prefix	Description
CE1	Non-sleeve esophageal	LOSS	Lower Esophageal w/ Side holes & Sleeve
CE2	w/ Sleeve esophageal	UOSS	Upper Esophageal w/ Side holes & Sleeve
CPE1	Non-sleeve pediatric esophageal	PYS	Pyloric w/ sleeve
CPE2	w/ Sleeve pediatric esophageal	ASS	Anorectal w/side holes & sleeve
CPR1	Non-sleeve pediatric anorectal	APDSH	Antropyloroduodenal w/ side holes
CPR2	w/ Sleeve pediatric anorectal	SISH	Small Intestines w/ side holes
CR1	Non-sleeve anorectal	OSH	Esophageal w/ side holes
CR2	w/ Sleeve anorectal	ASH	Anorectal w/ side holes
CE4	Customized Esophageal	CE5	Customized Esophageal w/ sleeve
CR4	Customized Anorectal	CR5	Customized Anorectal w/ sleeve

Basic UDI-DI: 0678467DENTSLEEVE9

UKRP

Authorizes Representative in UK: Advena Ltd.:
Pure Offices, Plato Close, Tachbrook Park, Warwick, CV34 6WE, UK

145 Traders Blvd. E., Unit #34, Mississauga, ON, Canada, L4Z 3L3
Tel: (905) 890-5525 Toll Free: 1-800-303-6611 Fax: (905) 890-3523
Website: www.muiscientific.com Email: mail@muiscientific.com

**CATHÉTERES MANOMÉTRIQUES EN SILICONE DENTSLEEVE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

OBJECTIF PRÉVU

Les cathéters manométriques en silicone Dentsleeve doivent être utilisés en conjonction avec une pompe manométrique et un système informatique de traitement de données, pour mesurer les contractions musculaires le long du système gastro-intestinal.

Ce cathéter manométrique est conçu pour être réutilisable et ne doit être utilisé que sous la supervision d'un médecin ayant reçu une formation adéquate en manométrie gastro-intestinale.

INDICATIONS POUR L'UTILISATION

L'utilisation de ce cathéter est indiquée lorsque les mesures des pressions du tractus gastro-intestinal sont jugées utiles pour déterminer la prise en charge des patients présentant des troubles moteurs gastro-intestinaux avérés ou suspectés.

CONTRE-INDICATIONS

Lorsqu'il existe un risque significativement accru d'aspiration pulmonaire associé à l'intubation qui ne peut pas être réduit de manière adéquate par des mesures pratiques telles qu'une période de jeûne plus longue que d'habitude avant l'intubation.

La présence de toute sténose, déformation structuelle ou maladie entraînant un risque accru inacceptable d'aspiration, de perforation ou de toute autre conséquence indésirable découlant de l'utilisation de ce dispositif.

MISES EN GARDE

Lisez l'intégralité du mode d'emploi pour réduire tout risque possible d'une mauvaise utilisation.

Cet appareil est fourni non stérile.

Inspectez le cathéter et l'emballage pour détecter tout signe de dommage mécanique ou d'imperfections. **Ne pas utiliser s'il est endommagé.**

Mui Scientific n'est pas responsable des blessures corporelles et des dommages matériels si les règles d'origine Mui Scientific ne sont pas appliquées.

Une technique aseptique appropriée et des précautions universelles (UBP) doivent être appliquées.

Les cathéters manométriques post-opératoires sont contaminés par des liquides corporels.

Nettoyer et désinfecter immédiatement selon les procédures stipulées dans le mode d'emploi ci-joint.

Ce cathéter ne doit être utilisé que sous la surveillance médicale d'un personnel adéquatement formé à l'intubation gastro-intestinale sûre et à l'exécution de mesures manométriques pertinées.

Les instructions détaillées contenues dans cette notice d'utilisation sont suffisantes pour guider l'utilisation de cet équipement ; aucune formulation supplémentaire de la part du fabricant n'est requise.

N'utilisez pas les appareils au-delà de leur durée de vie prescrite ou du nombre d'utilisations validé ; des blessures pourraient en résulter.

Le cathéter doit être utilisé dans l'anatomie du groupe d'âge auquel il est destiné, comme dicté par la norma de description de l'appareil sur l'étiquette.

POPULATION CIBLE

Il n'y a pas de populations de patients spécifiques.

L'utilisation pour des patients spécifiques est à la discrédition du personnel médical ayant reçu une formation professionnelle en manométrie gastro-intestinale.

AVANTAGE CLINIQUE

Les cathéters manométriques font partie intégrante d'un système de motilité, pour la mesure et l'évaluation de la fonction motrice du tractus gastro-intestinal chez les adultes et les enfants. L'avantage clinique des cathéters manométriques en silicone Dentsleeve et de cette technique globale est de permettre la caractérisation des schémas moteurs gastro-intestinaux chez les patients sains et malades, permettant ainsi la détection des troubles de la motilité et l'évaluation du traitement pour les patients présentant des problèmes le long de leur tractus gastro-intestinal. .

MODE D'EMPLOI

- Remplissez d'eau les canaux qui ne seront pas utilisés pour les mesures et scellez le connecteur Luer du cathéter avec les bouchons Luer fournis.

- Les extrémités du connecteur Luer étiquetées doivent être connectées au canal correspondant sur la pompe manométrique.

- Pour les cathétères ano-rectaux avec ballon, le ballon peut être rempli d'air uniquement, pour évaluer les sensations rectales du patient. Le ballon peut également être expulsé par le patient, pour évaluer la fonction neuromusculaire du rectum.

- Pour les cathétères ano-rectaux avec ballon, le ballon peut être rempli d'air uniquement, pour évaluer les sensations rectales du patient. Le ballon peut également être expulsé par le patient, pour évaluer la fonction neuromusculaire du rectum.

- Les cathétères post-opératoires sont contaminés par des liquides corporels ; utilisez uniquement les cathétères qui ont été nettoyés et traités conformément aux instructions ci-dessous.

- Une technique aseptique appropriée et des précautions universelles (UBP) doivent être appliquées.

POSITIONNEMENT DES CATHÉTERES À MANCHON (LE CAS ÉCHÉANT)

Le manchon doit être positionné de manière à rester dans le sphincter pendant son mouvement normal.

Après une insertion plus profonde du manchon, tirez le cathéter dans le sphincter, en observant les tracés du manchon et des trous latéraux à chaque extrémité du manchon. L'alignement du manchon modèle sphinctérien de pression à partir d'un trou latéral à chaque extrémité de la douille indique le placement du cathéter par rapport au sphincter.

LE NETTOYAGE Y ET LE RETRAITEMENT

Ce cathéter est un dispositif réutilisable qui a été validé comme pouvant supporter 50 cycles d'autoclavage à la vapeur.

- Si le cathéter est doté d'un ballon, branchez l'extrémité du connecteur Luer pour vous assurer qu'aucune eau ne pénètre dans le ballon.

- Si le cathéter a des anneaux d'impédance, plongez pas le connecteur Redel dans un liquide.

- Immédiatement après l'extubation, plongez le cathéter dans un bol de détergent enzymatique doux et chaud et essayez plusieurs fois l'extérieur. Ne laissez pas le cathéter non nettoyé sécher. Rincez doucement la solution détergente à travers chaque canal - Ne pas trop pressurer.

- Rincez l'extérieur du cathéter dans un bol d'eau propre. Placez le cathéter sur une serviette propre et couvrez-le avec un pli de serviette.

- Retirez chaque canal d'abord avec de l'eau, puis de l'air - ne pas trop pressurer. Retirez la fiche du connecteur Luer du canal du ballon et autoclave avec le cathéter.

- Emballez le cathéter pour l'autoclavage et autoclave sans délai à 134 °C pendant trois minutes à 206 kPa ou 30 psi. Sécher le cathéter pendant 30 minutes.

STOCKAGE

Assurez-vous que tous les canaux et surfaces externes sont complètement secs; stockez le cathéter au sec à l'air libre.

Ne pas stocker dans un conteneur scellé.

Limite de température:
15°C - 30°C (60.8°F - 80.6°F)

Limite d'humidité:
20% - 75%

Durée de vie du produit - 5 ans ou 50 utilisations selon la première éventualité.

Période de temps pour chaque utilisation - 30 min à l'intérieur du système gastro-intestinal.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de suivre manuellement l'âge et le nombre d'utilisations de l'appareil (l'utilisateur peut contacter Mui Scientific pour un exemple de formulaire de suivi).

Garantie du fabricant - 6 mois à compter de la date de fabrication pour tout défaut de fabrication.

L'utilisateur et/ou le patient doit signaler tout incident grave survenu en relation avec ce dispositif au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Eliminez l'appareil en toute sécurité, conformément aux politiques locales où cet appareil doit être utilisé.

Mui Scientific n'est pas responsable des dommages au cathéter, ou le mal aux malades ou le personnel, causé par l'usage déplacé d'un désinfectant ou une procédure.

Una copia electrónica de las Instrucciones de uso está disponible en el sitio web de Mui Scientific: www.muiscientific.com



EC REP

Authorizes Representative in EU: Advena Ltd:

Tower Business Centre, 2nd Floor, Tower Street, Swatar, BKR 4013, Malta

**CATÉTERES MANOMÉTRICOS DE SILICONA DENTSLEEVE
INSTRUCCIONES DE USO**

FINALIDAD PREVISTA

Los catéteres manométricos de silicona Dentsleeve deben usarse junto con una bomba manométrica y un sistema de procesamiento de datos computadorizado para medir las contracciones musculares a lo largo del sistema gastrointestinal.

Este catéter manométrico está diseñado para ser reutilizable y debe utilizarse únicamente bajo la supervisión de un médico que haya recibido la formación adecuada en manometría gastrointestinal.

INDICACIONES PARA EL USO

El uso de este catéter está indicado cuando se considera que las mediciones de las presiones del tracto gastrointestinal son útiles para determinar el tratamiento de pacientes con trastornos motores gástrico/intestinales comprobados o sospechados.

CONTRAINDICACIONES

Cuando existe un riesgo significativamente mayor de aspiración pulmonar asociada con la intubación que no puede reducirse adecuadamente mediante medidas prácticas como un período de ayuno más prolongado de lo habitual antes de la intubación.

La presencia de cualquier estenosis, deformidad estructural o enfermedad que resulte en un mayor riesgo inaceptable de aspiración, perforación o cualquier otra consecuencia adversa debida al uso de este dispositivo.

ADVERTENCIAS

Lea todas las instrucciones de uso para reducir los posibles riesgos derivados del uso indebidamente.

Este dispositivo se suministra sin esterilizar.

Inspeccione el catéter y el embalaje en busca de evidencia de daños mecánicos o imperfecciones.

No lo use si está dañado.

Los catéteres manométricos posteriores al procedimiento están contaminados de fluidos corporales. Limpie y desinfecte inmediatamente según los procedimientos establecidos en las instrucciones de uso adjuntas.

Este catéter sólo debe ser utilizado bajo supervisión médica por personal que haya recibido la formación adecuada en intubación gastrointestinal segura y en la realización de mediciones manométricas perfunadas.

Las instrucciones detalladas contenidas en estas IDU son suficientes como guía para el uso de este equipo; no se requiere más formación por parte del fabricante.

No utilizar dispositivos más allá de su vida útil prescrita o del número validado de usos; podrían producirse lesiones.

El catéter se debe utilizar en la anatomía del grupo de edad al que está destinado, según lo dicta el nombre/descripción del dispositivo en la etiqueta.

POBLACIÓN OBJETIVO

No existen poblaciones de pacientes específicas.

El uso en pacientes específicos queda a criterio del personal médico que haya recibido capacitación profesional en manometría gastrointestinal.

BENEFICIO CLÍNICO

Los Catéteres Manométricos son parte integral de un sistema de motilidad, para la medida y evaluación de la función motora del tracto gastrointestinal tanto en adultos como en niños.

El beneficio clínico de los catéteres manométricos de silicona Dentsleeve, y de esta técnica general, es permitir la caracterización de patrones motores gástricos/intestinales en pacientes sanos y enfermos, permitiendo así la detección de trastornos de la motilidad y la evaluación de la terapia para pacientes con problemas a lo largo de su tracto gastrointestinal.

INSTRUCCIONES DE USO

- Llene los canales con agua que no se utilizarán para mediciones y sella el conector luer proporcionados.

- Los extremos del conector luer etiquetados deben conectarse al canal correspondiente en la bomba manométrica.

- Asegúrese de que la región del tracto gastrointestinal que se va a evaluar corresponda con el tipo variante del dispositivo de catéter (los catéteres esofágicos, gástricos y de intestino delgado deben intubarse a través de la cavidad nasal o oral; los catéteres anorrectales y colónicos deben intubarse a través de la recta).

- Para los catéteres anorrectales con balón, el balón se puede llenar únicamente con aire para evaluar las sensaciones rectales del paciente. El paciente también puede expulsar el balón para evaluar la función neuromuscular del recto.

- Los catéteres posteriores al procedimiento están contaminados con fluidos corporales; sólo reutilizar catéteres que hayan sido limpados y reprocesados de acuerdo con las instrucciones a continuación.

- Se deben aplicar una técnica aseptica adecuada y precauciones de barrera universales (UBP).

COLOCACIÓN DE CATÉTERES DE MANGA (SI APICA)

La manga debe colocarse de manera que permanezca dentro del esfínter durante su movimiento normal.

Después de una inserción más profunda de la funda, tire el catéter hacia el esfínter, observando los trazos de la funda y los orificios laterales en cada extremo de la funda.

El registro de un modelo sphinctérien de presión a partir de un orificio lateral en cada extremo de la funda indica la colocación del catéter en relación con el esfínter.

LIMPIEZA Y REPROCESAMIENTO

Este catéter es un dispositivo reutilizable que ha sido validado como capaz de soportar 50 ciclos de esterilización en autoclave con vapor.

- Si el catéter tiene un globo conectado, tape el extremo del conector luer para garantizar que no entre agua en el globo.



DENTSLEEVE INTERNATIONAL LTD.
Manufactured by Mui Scientific

MANOMETRISKA KATETERAR AV SILIKON BRUKSANVISNING

AVSEDDA ÅNDAMÅL

Dentsleeve silikonmanometriska kateterar ska användas tillsammans med en manometrisk pump och ett databaserat databehandlingsystem för att mäta muskelsammandrningar längs mag-tränsystemet.

Denna manometriska kateter är designad för att kunna återanvändas och ska endast användas under överensstäende av en läkare som har fått adekvat utbildning i gastrointestinal manometri.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Användningen av denna kateter är indicerad nära mätningar av gastro-intestinal tryck bedöms vara användbara för att fastställa hantering av patienter med bevälsade eller missänkta gastrointestinal motoriska störningar.

KONTRAINDIKATIONER

Där det finns en signifikant ökad risk för lungaspiration i samband med intubation som inte kan reduceras tillräckligt med praktiska åtgärder såsom en längre än vanligt fristående intubation.

Förökemoten av stenos, strukturell deformitet eller sjukdom som resulterar i en oacceptabelt ökat risk för respiratorisk, perforenande eller andra negativa konsekvenser vid användning av denna enhet.

VARNINGAR

Läs igenom hela bruksanvisningen för att minskas eventuella risker från felaktig användning.

Denna enhet levereras icke-steril.

Inspektera kateter och förpackningar för tecken på mekanisk skada eller defekter.

Använd inte om det är skadat.

Dentsleeve manometriska kateter får inte användas eller modifieras på något sätt utan att det är säkert att den är funktionsförmig ansvarsfull för personskador och skador på egendom om originaldelen från Mui Scientific inte används.

Rätt aseptisk teknik och universella förtidskriftsgårdar (UBP) måste tillämpas.

Manometriska kateter efter procedurer är kontaminerade med kroppsövriga.

Rengör och desinficera omdebart enligt procedurerna som anger i de medföljande bruksanvisningarna.

Denna kateter är tillstånd att användas under medicinsk övervakning av personal som har utbildning i patient-gastrointestinal intubation och för att utföra profunda manometriska mätningar.

De detaljerade instruktionerna i detta bruksanvisnings är tillämpliga för vägledning om användningen av denna utrustning; ingen ytterligare utbildning från tillverkaren krävs.

Använd inte enheten överläver denna föreskrivna livslängd eller validerade antal användningar; skador kan uppstå.

Kateter ska användas i anatomin för den äldstesgrupp som den är avsedd för, se föreskriven namn/beskrivning på katetern.

MALGRUPP

Det finns inga specifika avsedda patientpopulationer.

Användningen för specifika patienter bestäms av den medicinska personalen som har fått professionell utbildning i gastrointestinal manometri.

KLINISK FÖRDEL

Manometriska kateter är en integrerad del av ett motilitetsystem, för mätning och bedömning av den motoriska funktionen i mag-tarmkanalen hos både vuxna och barn. Dentsleeve har utvecklat Dentsleeve Silicone Manometer-kateter, en egen utvecklad teknik, är att möjliggöra karaktérisering av gastrointestinal motoriska mister hos friskt och sjuka patienter, vilket möjliggör upptäckt av motilitetsstörningar och bedömning av terapi för patienter med problem i mag-tarmkanalen.

ANVÄNDNINGSSINSTUKTIONER:

• Vattenpåfyllningskanaler som innehåller att användas för mätningar och försäga kateteranläsningarna med de medföljande luerpapporna.

• Märkt luerslutningskanal ska anslutas till motsvarande kanal på den manometriska katetern.

• Se till att regioner i mag-tarmkanalen som ska bedömas överstämmer med varianten av kateteranläsningar (kateter i matstrupe, mag- och tunntarm som är näbbars genomsnitts- eller munhålan; anorektal- och kolonkateter som är näbbars genomsnitt).

• För anorektalkateter med ballong kan ballongen endast fyllas med luft för att bedöma patientens rectala förmönnelser. Ballongen kan också stötas ut av patienten för att bedöma ändtarmens neuromuskulära funktion.

• Kateteren har ingreppt i kontaminerade med kroppsövriga; äteranvänd endast kateter som har rengjorts och omberäts enligt instruktionerna nedan.

• Korrekt aseptisk teknik och universella skyddsåtgärder (UBP) måste tillämpas.

PLACERING AV ÄRMKATETRAR (OM TILLÄMPLIGT)

• Hylsan bör placeras så att den förbinder inom ringmuskeln under sin normala rörelse.

• Efter djupare införande i hylsan, drar tillbaka katetern i i flintkatern, uppifrån från hylsan mot den värsta änden av hylsan.

• Registrering av en tarmtröstermonter av katetern från sidohol i värsta änden av hylsan indikerar placeringen av katetern i förhållande till flintkatern.

RENGÖRING OCH UPPARBETNING

Denna kateter är en äteranvändbar enhet som har validerats för att klara 50 cykler av ångautoklavering.

• Om katetern har en ballong anslutens, anslut enden av luerslutningen för säkerställer att inget vatten kommer in i ballongen.

• Om katetern har impedansringar, doppa inte ned Redel Connector i någon vatten.

• Direkt efter extubering, dopa ned i kanalen i en skål med vann, mitt enzymatiskt rengöringsmedel och torka ut vrids från flintkatern.

• Rengör katetern för autoklavering och autokavera utan drojmask vid 134°C i tre minuter vid 206kPa eller 30psi med en total cyklus på 30 minuter för att möjliggöra uppvärmning och nedkylningstid. Torka katetern i 30 minuter.

LAGRING

Se till att alla kanaler och ytter ytter är helt torra.

Förvara katetern i det fria.

Förvara inte i den sluten behållare.

Temperaturgräns:

15°C - 30°C (60.8°F - 80.6°F)

Luftfuktighetsgräns:

20% - 75%

Produkterns livslängd - 5 år eller 50 användningar beroende på vilket som inträffar först.

Tidperiod för varje användning - 30 min inuti mag-tarmsystem.

Det är användarens ansvar att manuellt spåra enhetens ålder och antal användningar (användaren kan kontakta Mui Scientific för ett exempel på spåningsformulär).

Tillverkarens garantit - 6 månader från tillverkningsdatum för tillverkarens defekter.

Användare och/eller patienten bör rapportera alla allvarliga händelser som har inträffat i förhållande till denna enhet till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstaten där användaren och/eller patienten är etablerad.

Kassera enheten på ett säkert sätt, i enlighet med lokala policyer där denna enhet ska användas.

Mui Scientific ansvarar inte för skador på katetern eller skada på patienter eller personal som sakratis av felaktig användning av ett desinfektionsmedel eller procedur.

Elektronisk kopia av bruksanvisningen finns på Mui Scientifics webplats: www.muiscientific.com

145 Traders Blvd. E., Unit #34, Mississauga, ON, Canada, L4Z 3L3
Tel: (905) 890-5525 Toll Free: 1-800-303-6611 Fax: (905) 890-3523
Website: www.muiscientific.com Email: mail@muiscientific.com

DENTSLEEVE-SILIKON-MANOMETRISCHE KATHETER GERUCHSANVISNING

BEABSICHTIGTER ZWECK

Manometrische Silikonkateter von Dentsleeve werden in Verbindung mit einer manometrischen Pumpe und einem computergestützten Datenverarbeitungssystem verwendet, um Muskeldeformationen entlang des Magen-Darm-Systems zu messen.

Der Kateter ist wiederwendbar und darf nur unter Aufsicht eines Arztes verwendet werden, der über eine entsprechende Ausbildung in der Magen-Darm-Manometrie verfügt.

INDIKATIONEN FÜR DEN GEbraUCH

Die Verwendung dieses Katheters ist angezeigt, wenn Messungen des Drucks im Magen-Darm-Trakt als nützlich für die Behandlung von Patienten mit nachgewiesenen oder vermuteten motorischen Störungen des Magen-Darm-Trakts erachtet werden.

KONTAKTANSTALTEN

Wegen Zulassungen, mit der Intubation ein erheblich erhöhtes Risiko einer Lungenspiration besteht, die durch praktische Maßnahmen wie eine längere als übliche Fastenperiode vor der Intubation nicht ausreichend verringert werden kann.

Das Vorhandensein einer Stenose, einer strukturellen Deformation oder einer Krankheit, die zu einem unannehmbaren erhöhten Risiko einer Aspiration, Perforation oder anderen nachteiligen Folgen bei der Verwendung dieses Geräts führt.

WARNHINWEISE

Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung durch, um mögliche Risiken durch Missbrauch zu vermeiden.

Diesen Gerät wird unsteril geliefert.

Überprüfen Sie den Katheter und die Verpackung auf Anzeichen mechanischer Schäden oder Mängel.

Bei Beschädigung nicht verwenden

Mechanische Katheter von Dentsleeve dürfen in keiner Weise verändert oder modifiziert werden. Mui Scientific übernimmt keine Haftung für Personen- und Sachschäden, wenn keine Originalteile von Mu Scientific verwendet werden.

Es müssen die richtige aseptische Technik und allgemeine Vorsichtsmaßnahmen (UBP) angewendet werden.

Manometrische Katheter nach dem Einsatz sind mit Körperfüssigkeit kontaminiert. Dieser Katheter darf nicht mit dem Gerät kontaktiert werden, das in der begleitenden Gebrauchsanweisung angegebenen Verfahren.

Dieser Katheter darf nicht an einer älteren Aufsicht von Personal verwendet werden, das ausreichend in der sicheren Magen-Darm-Intubation und in der Durchführung profunder manometrischer Messungen geschult ist. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen detaillierten Anweisungen reichen als Leitfaden für die Verwendung dieses Geräts aus. Es ist keine weitere Schulung durch den Hersteller erforderlich.

Verwenden Sie Geräte nicht über die vorgeschriebene Lebensdauer oder die validierte Anzahl von Anwendungen hinaus; Es kann zu Verletzungen kommen.

Der Katheter ist in der Anatomie der Altersgruppe zu verwenden, für die er bestimmt ist, wird durch den Geratenhersteller/die Beschreibung auf dem Etikett vorgegeben.

ZIELBEVÖLKERUNG

Es gibt keine spezifischen vorgesehenen Patientengruppen.

Der Einsatz bei bestimmten Patienten liegt im Ermessen des medizinischen Personals, das über eine Fachausbildung in Magen-Darm-Manometrie verfügt.

KLINISCHER NUTZEN

Manometrische Katheter sind ein integraler Bestandteil eines Motilitätsystems zur Messung und Beurteilung der motorischen Funktion des Magen-Darm-Trakts bei Erwachsenen und Kindern. Der klinische Nutzen der manometrischen Dentsleeve-Katheter beruht darauf, dass die Gesamtzeit benötigt wird, um die Charakterisierung gastrointestinal motorischer Muster bei gesunden und kranken Patienten zu ermöglichen und so die Erkenntnis von Motilitätsstörungen und die Beurteilung der Therapie für Patienten mit Problemen im Magen-Darm-Trakt zu ermöglichen.

GEbraUCHSANWEISUNG

• Füllen Sie Kanäle mit Wasser, die nicht für Messungen verwendet werden, und verschießen Sie den Luer-Anschluss des Katheters mit den entsprechenden Stopfen.

• Beschreiben Sie Luer-Anschlüsse mit den entsprechenden Kanal der manometrischen Pumpe angeschlossen werden.

• Stellen Sie sicher, dass der zu untersuchende Bereich des Magen-Darm-Trakts mit dem Variantenpyp des Kathetergeträgers übereinstimmt (Oosphagus-, Magen- und Dünndarmkatheter müssen durch die Nasen- oder Mundhöhle intubiert werden; anorektale und Dickdarmkatheter müssen durch die Körpervirerbung intubiert werden). Rektum).

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.

• Katheter nach dem Eingriff sind mit Körpervirerbung kontaminiert; Verwenden Sie nur die getrockneten nachstehenden Anweisungen gereinigt und wiederherabsetzt wurden.

• Es müssen die richtige aseptische Technik und universelle Behandlungsmaßnahmen (UBP) angewendet werden.

DISPOSITIONIEREN DER ALMELKATHETER (FALLS ZUTREFFEND)

• Diese Manometer sollte so positioniert werden, dass sie während ihrer normalen Bewegung im Schließmuskel bleibt.

• Nachdem Sie die Hülse tiefer eingeführt haben, ziehen Sie den Katheter zurück in den Schließmuskel und beobachten Sie dabei die Spuren der Hülse und der seitlichen Löcher an beiden Enden der Hülse.

• Verpacken Sie einen Ersatzkatheter mit einer Schleim-/muskeldruckkulturst aus einem seitlichen Loch an beiden Enden der Hülse.

• Wenn der Katheter über Impedanzimpinge verfügt, tauschen Sie den Rele-Abschluss nicht in Flüssigkeiten.

• Tauchen Sie den Katheter unmittelbar nach der Extubation in eine Schüssel mit warmem, mildem enzymatischem ReinigungsmitTEL und wischen Sie die Außenfläche mehrmals ab. Lassen Sie die ungereinigten Katheter nicht austrocknen. Spülen Sie die Reinigungsflüssigkeit vorsichtig durch jeden Kanal – achten Sie darauf, dass der Druck nicht zu hoch ist.

• Spülen Sie den Katheter in einer Schüssel mit klarer Wasser und dann mit lufttrockenem Handtuch und bedecken Sie ihm mit einem Handtuch.

• Spülen Sie jeden Kanal zuerst mit Wasser und dann mit Luft – achten Sie darauf, dass der Druck nicht zu hoch ist. Tauschen Sie den Luer-Anschlussstöpsel vom Ballonkanal und autoklavieren Sie ihn mit dem Ballon.

• Verpacken Sie den Katheter zum Autoklavieren und autoklavieren Sie ihn unverzüglich drei Minuten lang bei 134°C und 206 kPa oder 30 psi mit einem Gesamtzyklus von 30 Minuten, um Aufwärm- und Abkühlzeit zu ermöglichen. Keiner. 30 minuten lang trocken.

REINIGUNG UND WIEDERAUFLÖFTUNG

Bei diesem Katheter handelt es sich um ein wiederwendbares Gerät, das nachweislich 50 Zylen Dampfautoklavierungen standhält.

• Wenn am Katheter ein Ballon angebracht ist, verschließen Sie das Ende des Luer-Anschlusses, um sicherzustellen, dass kein Wasser in den Ballon eintritt.

• Wenn der Katheter über Impedanzimpinge verfügt, tauschen Sie den Rele-Abschluss nicht in Flüssigkeiten.

• Tauchen Sie den Katheter unmittelbar nach der Extubation in eine Schüssel mit warmem, mildem enzymatischem ReinigungsmitTEL und wischen Sie die Außenfläche mehrmals ab. Lassen Sie die ungereinigten Katheter nicht austrocknen. Spülen Sie die Reinigungsflüssigkeit vorsichtig durch jeden Kanal – achten Sie darauf, dass der Druck nicht zu hoch ist.

• Spülen Sie den Katheter in einer Schüssel mit klarer Wasser und dann mit lufttrockenem Handtuch und bedecken Sie ihm mit einem Handtuch.

• Spülen Sie jeden Kanal zuerst mit Wasser und dann mit Luft – achten Sie darauf, dass der Druck nicht zu hoch ist. Tauschen Sie den Luer-Anschlussstöpsel vom Ballonkanal und autoklavieren Sie ihn mit dem Ballon.

• Verpacken Sie den Katheter zum Autoklavieren und autoklavieren Sie ihn unverzüglich drei Minuten lang bei 134°C und 206 kPa oder 30 psi mit einem Gesamtzyklus von 30 Minuten, um Aufwärm- und Abkühlzeit zu ermöglichen. Keiner. 30 minuten lang trocken.

LAGER

Stellen Sie sicher, dass alle Kanäle und Außenflächen vollständig trocken sind. Lagern Sie den Katheter trocken an der frischen Luft. Nicht in einem verschlossenen Behälter aufbewahren.

Temperaturgrenze:

15°C - 30°C (60.8°F - 80.6°F)

Feuchtigkeitsgrenze:

20% - 75%

Lebensdauer des Produkts - 5 Jahre oder 50 Anwendungen, je nachdem, was zuerst eintrifft.

Zzeit für jede Anwendung - 30 Minuten im Magen-Darm-System.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Alter und die Anzahl der Verwendungen des Geräts manuell zu verfolgen (der Benutzer kann Mui Scientific kontaktieren, um ein Musterverfolgungsformular zu erhalten).

Herrstellergarantie - 6 Monate ab Herstellungsdatum für Herstellermängel.

Der Benutzer und/oder Patient sollte jeden schwerewendigen Vorfall, der Bezug auf dieses Produkt hat, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates melden, in dem der Benutzer untergebracht ist.

Entsorgen Sie das Gerät sicher gemäß den örtlichen Richtlinien, in denen dieses Gerät verwendet werden soll.

Mui Scientific haftet nicht für Schäden am Katheter oder für Patienten oder Personal, die durch unsachgemäße Verwendung eines Desinfektionsmittels oder Procedur verursacht werden.

Eine elektronische Kopie av bruksanvisningen finns på Mui Scientifics webplats: www.muiscientific.com

145 Traders Blvd. E., Unit #34, Mississauga, ON, Canada, L4Z 3L3

Tel: (905) 890-5525 Toll Free: 1-800-303-6611 Fax: (905) 890-3523

Website: www.muiscientific.com Email: mail@muiscientific.com

DENTSLEEVE-SILIKON-MANOMETRISCHE KATHETER GERUCHSANVISUNG

BEABSICHTIGTER ZWECK

VERWENDUNG

ANZEIGE

Dentsleeve Silikon-Druck-Katheter ist ein, der Magen-Darm-System zu messen.

Die Verwendung dieses Katheters ist nützlich für die Behandlung von Patienten mit nachgewiesenen oder vermuteten motorischen Störungen des Magen-Darm-Systems.

Das Vorhandensein einer Stenose, einer strukturellen Deformation oder einer Krankheit, die zu einem unannehmbaren erhöhten Risiko einer Aspiration, Perforation oder anderer nachteiligen Folgen bei der Verwendung dieses Geräts führt.

Der Katheter darf nicht an einer älteren Aufsicht von Personal verwendet werden, die ausreichend in der sicheren Magen-Darm-Intubation und in der Durchführung profunder manometrischer Messungen geschult ist.

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen detaillierten Anweisungen reichen als Leitfaden für die Verwendung dieses Geräts aus. Es ist keine weitere Schulung durch den Hersteller erforderlich.

Verwenden Sie Geräte nicht über die vorgeschriebene Lebensdauer oder die validierte Anzahl von Anwendungen hinaus; Es kann zu Verletzungen kommen.

Der Katheter ist in der Anatomie der Altersgruppe zu verwenden, für die er bestimmt ist, wird durch den Geratenhersteller/die Beschreibung auf dem Etikett vorgegeben.

ZIELBEVÖLKERUNG

Wegen Zulassungen, mit der Intubation ein erheblich erhöhtes Risiko einer Lungenspiration besteht, die durch praktische Maßnahmen wie eine längere als übliche Fastenperiode vor der Intubation nicht ausreichend verringert werden kann.

Das Vorhandensein einer Stenose, einer strukturellen Deformation oder einer Krankheit, die zu einem unannehmbaren erhöhten Risiko einer Aspiration, Perforation oder anderer nachteiligen Folgen bei der Verwendung dieses Geräts führt.

Dieser Katheter darf nicht an einer älteren Aufsicht von Personal verwendet werden, die ausreichend in der sicheren Magen-Darm-Intubation und in der Durchführung profunder manometrischer Messungen geschult ist.

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen detaillierten Anweisungen reichen als Leitfaden für die Verwendung dieses Geräts aus. Es ist keine weitere Schulung durch den Hersteller erforderlich.

Verwenden Sie Geräte nicht über die vorgeschriebene Lebensdauer oder die validierte Anzahl von Anwendungen hinaus; Es kann zu Verletzungen kommen.

Der Katheter ist in der Anatomie der Altersgruppe zu verwenden, für die er bestimmt ist, wird durch den Geratenhersteller/die Beschreibung auf dem Etikett vorgegeben.

DISPOSITIONIEREN DER ALMELKATHETER (FALLS ZUTREFFEND)

• Füllen Sie Kanäle mit Wasser, die nicht für Messungen verwendet werden, und verschießen Sie den Luer-Anschluss des Katheters mit den entsprechenden Stopfen.

• Beschreiben Sie Luer-Anschlüsse mit den entsprechenden Kanal der manometrischen Pumpe angeschlossen werden.

• Stellen Sie sicher, dass der zu untersuchende Bereich des Magen-Darm-Trakts mit dem Variantenpyp des Kathetergeträgers übereinstimmt (Oosphagus-, Magen- und Dünndarmkatheter müssen durch die Nasen- oder Mundhöhle intubiert werden; anorektale und Dickdarmkatheter müssen durch die Körpervirerbung intubiert werden).

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.

• Bei Anorektalkateter mit Ballon kann der Ballon nur mit Luft gefüllt werden, um die Körpervirerbung zu verhindern. Der Ballon kann vom Patienten auch ausgestoßen werden, um die neuromuskuläre Funktion des Rektums zu beurteilen.</